



# CRÓNICAS DE MALUENDA



Viernes, 21 de Octubre de 2011

DIARIO INDEPENDIENTE

Sábado, 22 de Octubre de 2011

**OLVÉS CONTRIBUIRÁ** El Ayuntamiento de Maluenda envió un oficio al Ayuntamiento de Oivés, por el que se prohibía a los vecinos del pueblo vecino, el tránsito con carros y caballerías por el camino del Chorro, que consta desde la estación de ferrocarril al pueblo. Así como por las calles que afluyen a dicho camino, denominadas de Teruel y Somera, bajo multa, sino ayudaban a su conservación como antiguamente lo hacían. El pasado martes una comisión de Oivés se acercó a Maluenda para arreglar el asunto y ajustar la cantidad con que dicho pueblo ha de contribuir para satisfacer los gastos del arreglo del camino del Chorro. Año\_1917

**INVASIÓN EN MALUENDA** Alerta en Maluenda por la invasión en pastoreo abusivo lanar y cabrío por toda su vega. El Ayuntamiento ha decretado corregir estas faltas como en tiempo inmemorial actuando contra ellos para evitar esos abusos. Se multará a aquellos que no tengan ni acrediten permiso de los dueños de las fincas para entrar. Por ello el Ayuntamiento de Maluenda comunica que: "Queda terminantemente prohibida la entrada de toda clase de ganados en la Vega. Se advierte que el dueño que quiera dar permiso tendrá que comparecer en la alcaldía y avisarlo con el sello del Ayuntamiento, firmando un documento en el que se comprometa a responder de los daños y perjuicios que los ganados causen hasta llegar a sus fincas. Sin dicho requisito no se autorizará ningún permiso." Año\_1918

**AVISOS DEL AYUNTAMIENTO** El ayuntamiento de Maluenda recomienda la Higiene y Salubridad de las casas habitaciones de todos los vecinos. Se prohíbe en establecimientos públicos toda clase de juegos prohibidos, blasfemias, pornografía y otras muchas cosas establecidas en las ordenanzas. 4 de julio de 1909.

Se van a instalar tres nuevas farolas en Maluenda, en la calle Teruel-Somera, Socorro y Santa Justa, aumentando así el número de farolas con las que cuenta la población. 1902.



EXTRACTO TRINI. Perfume



## LISTA DE GUARDAS VIÑADORES

Tras la firma del pliego de condiciones por el cual han de cumplir su cometido, se nombró a los siguientes guardas viñadores para el año 1919: Antonio Aynaga Arguedas, Antonio Piquero Perruna, Manuel Sanjuán Enguita, Manuel Beltrán Muñoz, Manuel Aldea Lorente.

## MALUENDA APUESTA POR EL FUTURO.

Con motivo de la llegada de la línea telefónica, el Ayuntamiento se reunió en sesión extraordinaria para valorar su entrada en Maluenda. Toda la corporación estuvo de acuerdo en que la línea hiciera su entrada en Maluenda como un bien de interés para el futuro del municipio. Año 1920.

## AVISOS DEL AYUNTAMIENTO Medidas de higiene:

- 1.- Prohibir terminantemente el lavado de toda ropa en la acequia Floriana y el tirar el agua a la calle.
- 2.- Ordenar que todos los días se limpien y barrar las calles de la población, haciendo cada uno la limpieza del trozo de la frontera de su casa.
- 3.- Recomendar eficazmente la limpieza de los corrales donde tengan los estiércoles, sacándolos a fuera de la población cada ocho días.
- 4.- Que se practique el blanqueo de las escuelas de esta localidad recomendándoles a los profesores la limpieza y barrido diarios de los locales y efectos ó muebles existentes en los mismos.
- 5.- Limpiar con especial cuidado las cuadras donde se hallan reses vacunas y de cerdo.
- 6.- Cada ocho días se realizará inspección de centros de reunión: cafés, Tabernas y demás establecimientos públicos.
- 7.- Que para dar instrucción de higiene se adquieran 100 ejemplares de carteles de prescripciones higiénicas y se repartan entre los niños y niñas de las escuelas.

NOTICIAS EXTRAIDAS DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE MALUENDA

## ACTOS PREVIOS EN LA CASA DE CULTURA . DURANTE ESTOS DOS DÍAS TENDRÁ LUGAR UNA EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

**LUNES ,17 DE OCTUBRE A LAS 19.30 HORAS:** TERTULIA CON NUESTROS MAYORES. TEMA: LAS LABORES DE CAMPO.

**MIÉRCOLES, 19 DE OCTUBRE A LAS 19.30 HORAS:** TERTULIA CON NUESTROS MAYORES. TEMA: LA VIDA FAMILIAR.

# JABON DE LA TOJA

suave perfume, y por la abundancia de su espuma untuosa á base de sales y lodos de las aguas minerales.

DE VENTA EN TODO EL MUNDO. PASTILLA, UNA PESETA

para curar y evitar afecciones de la Piel. El más antiséptico. El mejor de tocador, por su

## PROGRAMA DE ACTOS – JORNADA CULTURAL

### **VIERNES 21 DE OCTUBRE: A las 20.00 horas en la Plaza Baja, COMEDIAS.**

Pequeña caracterización cómica teatral en tres actos de los aspectos de la vida cotidiana y sus problemas en un pueblo a principios del siglo XX. Todo ello acompañado de las denominadas "Fuerzas Vivas". El alcalde, el cura, el cabo de la guardia civil, el maestro, el boticario, el secretario o el alguacil eran algunos de esos personajes. En el primer acto, se va a representar lo que podría ser un pleno del Ayuntamiento de aquella época, para tratar en este caso, la preparación de las fiestas del Pilar. En el segundo acto, representaremos la visita de una autoridad superior, el inspector gubernativo, representante del Gobernador Civil que venía a repasar con el alcalde como iban las cosas por el pueblo. En el tercero y final, si conseguimos llegar, ya que el inspector gubernativo es muy duro y la cosa se pone muy fea, les contaremos el programa de actos que hemos preparado.

Se ruega a la gente que quiera ver las comedias sentada acuda a la plaza con su silla como se hacía en antaño cuando se acudía a presenciar las COMEDIAS en la plaza.

NOTA: Señalar que con esta representación no se hace referencia a ninguna persona en concreto. Es una representación de hechos ficticios con pinceladas de hechos reales como base argumental. Que nadie busque en los personajes del teatro, parecido alguno con personajes reales que desempeñasen dichas funciones, ya que no se realiza con esa finalidad. Con esta representación lo que sí queremos rendir, es un sentido, merecido y cariñoso homenaje a todos alcaldes, alguaciles, secretarios, boticarios, médicos, maestros, curas, cabos y demás personas que han participado en algún momento en la vida social y cotidiana de Maluenda.

A continuación **CONCIERTO POR EL GRUPO DE CANTO PARROQUIAL**. Duración aproximada: 20 minutos.



Lo mejor  
para el pelo

**PETRÓLEO GAL**

**SÁBADO 22 DE OCTUBRE: A las 07.00 comenzaremos con el TOQUE DE CAMPANAS**, desde el Convento de las Carmelitas. Las campanas ampliaban su función religiosa a otras tareas de aviso a la población. Estos toques han sido la forma más efectiva de comunicar a toda la población mensajes de interés, muchas veces de protección y aviso. Con ellas se marcaban el ritmo vital diario, avisaban de peligros o comunicaban la muerte de los vecinos. Los toques diarios desde el convento son 4, a las 7 de la mañana, a las 12 coincidiendo con el Ángelus, a las 6.30 de la tarde y a las 11 de la noche. Existían otros toques de campana, toques de misas, toques de difuntos para anunciar el fallecimiento de algún vecino adulto, toque de mortejuelo cuando el fallecimiento era el de un niño, toque de arrebato cuando sucedía alguna catástrofe, toque de Tente Nublo para disipar las tormentas. A lo largo de la jornada se escucharan los diferentes toques desde el convento.



A las 08.00 de la mañana, **DIANA FLOREADA** realizada por la Banda Prosperidad de Maluenda. Lugar de salida: Bar Obrador. La afición a la música de nuestros antepasados era muy grande. En bastantes pueblos de la comarca, entre ellos y de manera destacada Maluenda, se formaron bandas de música en el periodo comprendido entre finales del siglo XIX y principios del siglo XX. Las bandas de música inundaban la calle con la brillante música de sus variados instrumentos. Sus componentes eran trabajadores del campo, agricultores y jornaleros, gente aficionada a la música, que obtenía unos ingresos adicionales tocando por los pueblos de este rincón de Aragón y las zonas colindantes de Castilla. Cabe destacar su uniforme, generalmente de color oscuro y donde llamaba la atención la gorra de plato. El número de miembros que componían la banda solía rondar la veintena, aunque en las salidas a los diversos pueblos se desplazaban en menor cantidad dependiendo del presupuesto que se arreglase. La batuta que los dirigía siempre solían ser músicos de la propia localidad. También destacar la calidad de los músicos que componía esta banda, con una gran autodisciplina buscando en cada ensayo el mejorar de partitura en partitura. Citar la mediocridad en los medios de transporte para desplazarse a los pueblos contratados, donde en la mayoría de los mismos era el típico carro tirado por caballerías el que los acercaba a la población, incluso acabando el trayecto a pie con los instrumentos a cuesta. Los músicos, una vez que llegaban al pueblo en cuestión, eran repartidos por las casas de los vecinos donde se alojaban y comían, si en el pueblo no había posada o pensión, o ésta estaba cubierta. La música de banda estaba presente durante toda la jornada festiva, tanto en los actos religiosos como profanos. Comenzaban el trabajo con la diana floreada, seguida de pasacalles. Solían ser invitados al refresco o vermut del mediodía, y realizaban los bailes alrededor de la plaza, teniendo un gran número de seguidores.

A las 09.00 de la mañana, **DEMOSTRACIÓN DE DESPIECE Y ELABORACIÓN DE LOS PRODUCTOS DERIVADOS DEL CERDO**. Lugar: Plaza Baja. La ancestral matanza del cerdo, en Aragón y en todos los pueblos de España, era algo así como una fiesta familiar. La matanza, que en nuestro pueblo también se le decía el "matapuerco", era en sí mismo algo bendito por cuanto significaba para aquellas gentes y era un signo de riqueza. No en todos hogares se podían criar y matar un cerdo. Hasta los niños participaban en ello, desde el hijo de "quien mataba el cerdo", el que recibía la vejiga con la que se solía hacer una pelota o especie de globo, con el que jugaba la chiquillería más cercana al afortunado, hasta el que podía comer alguna "tajadilla" asada en las ascuas de la oportuna y abundante lumbre que había que preparar para la caldera morcillera. La matanza del cerdo la realizaba el "matachín", así se le llamaba en Maluenda al especialista en el sacrificio del cerdo. En todos los pueblos existía esta persona que realizaba este trabajo durante los meses de invierno, principalmente en enero y febrero. Aquella fiesta duraba casi dos días, en la mañana del primero, era matado el cerdo, el animal encerrado en la choza parecía barruntar lo que se le venía encima y es que por lo que fuera que esa mañana, quizá porque no se le había dado de comer como habitualmente se hacía, el animal gruñía inquieto, hasta el momento en que el "matachín" y los hombres de la casa que le ayudaban, abrían la puerta de la choza y era enganchado por la papada con un gancho de hierro, en forma de "ese" y del que tiraba el "matachín", y así, arrastrado y sujetado, era tumbado en el banco de madera, siempre de su costado derecho y una vez allí era degollado. La sangre derramada era recogida por una mujer en una terriza, donde no se paraba de darle vueltas para que no se formasen coágulos y esa sangre era utilizada posteriormente para elaborar las morcillas y bolas. Seguidamente, al animal, aún caliente, se le rociaba con agua hirviendo con unas cántaras para poder pelarlo y quitarle la capa de pelo que llevaba, que se hacía con unas cazoletas. Una vez pelado, se colgaba casi siempre en el patio de la casa para poder abrirlo en canal y sacarle todas las tripas, también llamado "mondongo" y después de unas horas, para que se jorease, se procedía a escarnar, es decir, a trocearlo en diferentes partes. El matachín cortaba unos trozos pequeños de carne que se llamaban "muestras", que eran enviadas al veterinario para que las analizara y comprobara que el cerdo no tenía ninguna enfermedad y estaba apto para ser elaborado y comido. Ese día, para las mujeres, como siempre, era un día de trabajo duro, había que capolar muchos kilos de carne para poder hacer los chorizos y la longaniza, además de tener que embutirlo en las tripas del propio cerdo que previamente habían limpiado con mucho cuidado para no romperlas. Siempre, en todos matapuercos, había una especialista, generalmente las mujeres de más edad, que se les llamaba "mondongueras", las cuales conocían las cantidades exactas que había que mezclar de magro y de "gordo", la cantidad de especias que había que mezclar con esa carne, es decir, que eran las que dirigían todas las faenas que hacían las demás mujeres. El trabajo de los hombres estaba reservado a los de más fuerza, preparar las calderas, agarrar el cerdo, colgarlo,... Sirva esto para recordar tan festiva actividad y que no se olvide.

A las 10.00 de la mañana, **APERTURA DE LOS TALLERES ARTESANALES**. Lugar: en los alrededores de la Plaza Baja. Recreación de oficios y tareas artesanales de antaño. Ven y disfruta de cómo se realizaban tareas cotidianas como: ganchillo, bolillos, herrero, barbería, adobes, destilación, fotografía, pastillas de jabón, afilador, repostería, ganado,..... Acompañados de diferentes exposiciones.

# PROGRAMA DE ACTOS – JORNADA CULTURAL

**SÁBADO 22 DE OCTUBRE: A las 10.30 de la mañana, JUEGOS TRADICIONALES** para la gente joven del pueblo. Lugar: Replaceta anexa a la Plaza Baja. El mundo de los juegos infantiles es inabarcable. A partir de los tres o cuatro años los niños y niñas dedicaban todo su tiempo libre a jugar. Todo el pueblo era un inmenso campo de juegos, repleto de opciones y posibilidades, sin más límites que la creatividad infantil. La plaza del pueblo era el escenario habitual de esparcimiento y el lugar de encuentro de la bulliciosa infancia. Existía, como ya hemos dicho, gran variedad de juegos. En primer lugar los de interacción verbal entre las personas mayores, las madres primordialmente, y los niños, o bien entre niños de diferente edad. Muchos eran la iniciación a la expresión oral de las madres con sus hijos. Otros eran los juegos con frutos secos o huesos, juegos de lanzamiento y puntería, juegos de persecución, de “encorrerse” y “pillarse”, juegos de contacto,...pero el elemento común a todos ellos era el aprovechamiento del entorno para el desarrollo de los mismos. Ningún espacio del pueblo, ni de los elementos contenidos en él, se escapaban a la creatividad infantil y a su capacidad para convertir el objeto más corriente en un juguete extraordinario.

**A las 11.30 de la mañana, entrada desde el Portal Bajo del Cardenal Casanova** junto con las autoridades pertinentes. Irán acompañados por la Banda Prosperidad de Maluenda hasta la Iglesia de Santa Maria, donde serán recibidos por las autoridades locales. A continuación se realizará una demostración de baile de jota por algunos integrantes del ya desaparecido grupo LOS JOTEROS DEL JILOCA. Sirva de homenaje a todos los que formaron parte del mismo. Durante este acto la iglesia de Sta. Maria permanecerá abierta para poder visitarla.

**A las 12.00 de la mañana TOQUE DE CAMPANAS DEL ÁNGELUS.**

**A las 12.00 de la mañana, DEMOSTRACIÓN DE ELABORACIÓN DE VINO.** A lo largo de la mañana se podrá observar el traslado de la uva hasta el lugar del posterior pisado.



Durante la misma mañana a los asistentes se les obsequiará con una degustación de migas hasta agotar existencias.

Cuando la uva indicaba un óptimo grado de madurez se procedía a realizar la dura labor de la vendimia. Largas horas agachados cortando racimos de uva, hacían de esta actividad una de las más duras de las tareas realizadas en el campo. Una vez cortado el racimo se depositaba en los cestos los cuales se llevaban a los carros para trasladarlos a los lagares. Una vez allí se procedía a pisar la uva. Esta se depositaba en el lagar donde se pisaba y se dejaba fermentar para después sacarlo de la pileta en votos y llenar los toneles o pipas de la bodega.

**A las 14.00 de la mañana, COMIDA POPULAR.** Lugar: Calle Gral. Franco hasta el portal bajo. Se ruega estar apuntado antes del día 13 de octubre con el fin de no hacer corto. Se dejarán unas plazas a ocupar el mismo día de la comida para la gente de fuera de Maluenda que acuda a ver la Jornada. El precio por persona de la comida es de 5 €. Se ruega retirar los tickets previamente en los lugares habilitados para ello, oficinas de la CAI y CAJALÓN de Maluenda. Con el número del ticket se participará en el sorteo de un jamón en la rifa que por la tarde se hará en la plaza Baja.

**A las 16.00 en la antigua era de las Vacas, DEMOSTRACION DE TRILLA.** Cuando el tiempo aclaraba se empezaban a sacar los haces con el fin de extenderlos por la era, después se cortaban los fenejos con una hoz, seguidamente las gavillas, que en la parcela habían servido para hacer los haces, eran desmenuzadas lo mas posible, con el fin de que el trillo lo encontrara mas llano y los animales dieran vueltas a la parva en mejores condiciones. Una vez unida la caballería al trillo, esta empezaba a dar vueltas a la parva. Al terminar de trillar se procedía a pingar la parva, ya que al otro día se extenderían los haces alrededor de ella. No se abeldaba hasta que no se finalizaba de trillar el trigo y se aprovechaba los días con viento para separar el trigo de la paja. Para ello se empleaba el bieldo que consistía en un palo largo y en el extremo inferior unos trozos de madera o de hierro en punta, con los cuales se levantaba la paja y el trigo al mismo tiempo, encargándose el aire de separarlo. Posteriormente se cribaba el trigo, se metía en sacos y se llevaba al granero y por otro lado la paja se guardaba de alimento para las caballerías.



**A las 18.00 RIFA** de diversos lotes de la matanza, Lugar: La Plaza Baja.

Desde que acabe la rifa hasta el inicio de la ronda jotera, la Iglesia de Sta Justa permanecerá abierta para poder visitarla.

**A LAS 18.30 TOQUE DE CAMPANAS DE ORACIÓN.**

**A las 20.00 desde el Bar Obrador, inicio de la RONDA JOTERA** por el GRUPO DE JOTA VIRGEN DE LA PEÑA DE CALATAYUD recorriendo las calles del pueblo, y finalizando en la Plaza Baja.



La afición a la música de nuestros antepasados era muy grande. Los buenos tocadores de los instrumentos de cuerda formaron rondallas, con bandurrias, laudes, guitarras y guitarricos. Estas acompañaban a los novios en el día de su boda, a las cofradías y hermandades en sus días festivos, y a demás grupos o colectivos en juergas y rondas nocturnas. Las rondallas iban acompañadas de grandes voces, las cuales hacían que aquellos momentos fuera una exaltación de nuestro estilo característico que no es otro que la jota. Poco hacía falta para que los mozos cogieran sus instrumentos y aclarasen sus gargantas y se pusiesen a tocar y cantar. En las bodegas o calles como elemento festivo. Pero la jota también estaba presente en los momentos de trabajo, ya que en tareas duras de trabajo como la siega, la trilla, la vendimia, la recolección.... siempre había algún valiente que le quedaba aliento para hacer esas tareas más llevaderas y agradables. Por ello una gran cantidad de jotas hacen alusión a pasajes de dichas tareas. Poco a poco a esos grupos se sumarian las voces femeninas. Y con el transcurso del tiempo se sumarian a ellos parejas o grupos de bailarines que hacían aún más vibrante y emocionante esos ratos de ocio y diversión.

Tras la finalización de la ronda jotera se procederá a la **CLAUSURA** de la I JORNADA **CRÓNICAS DE UN PUEBLO: MALUENDA.** Esperando que todos los actos programados sean del interés y del agrado de todos ustedes, desde la organización solo nos queda invitarles a los mismos y hacerles partícipes de lo que deseen.

**IMPORTANTE :** RECUERDEN QUE PARA HACER LO MAS REAL POSIBLE TODAS LAS ESCENAS QUE SE QUIEREN REPRESENTAR LES ANIMAMOS A QUE DURANTE EL VIERNES 21 Y EL SABADO 22 DE OCTUBRE, RESCATEN DEL BAUL EN EL CASO DE LAS MUJERES, LOS FALDONES, MANDILES, MANTONES, BLUSAS, Y EN EL CASO DE LOS HOMBRES, PANTALONES DE PANA, BOINAS, CAMISAS, FAJINES, ALBARCAS... Y VAYAN VESTIDOS COMO SE IBA EN ANTAÑO INTENTANDO AMBIENTAR LO MAS REAL POSIBLE EL CENTRO DEL PUEBLO Y HACER QUE EL QUE NOS VISITE O NOSOTROS MISMOS NOS SINTAMOS POR UN PEQUEÑO INSTANTE EN EL MALUENDA DE PRINCIPIOS DEL SIGLO XX. ANIMAMOS DESDE LA ORGANIZACIÓN A DECORAR LOS BALCONES CON MANTONES Y COLCHAS. Y SOBRE TODO A PARTICIPAR EN LAS ACTIVIDADES PREPARADAS PARA ESTA JORNADA.

**LECHE PASTEURIZADA**  
DE VAGAS, PURA Y NATURAL  
á 50 céntimos litro  
REBAJA PARA GRANDES CONSUMIDORES  
LA UNIVERSAL EXPORTADORA  
Martín de los Heros, 32.

COMISIONISTAS DE VAGAS HOLANDESES  
ZUURBIER E HIJO  
Telegramas: Ganado, Alkmaar (Holanda).  
Correspond. en Español, Francés, Alemán e Inglés.

**LA PERLA**  
JABONES PUROS

**PILDORAS SALUDABLES**  
50 céntimos caja

de Múñez. Únicas reguladoras de las funciones digestivas. Laxantes y purgantes. Evitan cólicos y congestiones. Desalojan la bilis y cálculos hepáticos. Combaten el estreñimiento y despejan la inteligencia.—Depósito: Trafalgar, 29, quien envía por correo al mismo precio. Pedid cajas metálicas de 0,50 y 1 pta., en todas las boticas. Siempre excelente éxito. (A)

**DENTISTA V. PEREZ**  
ma los aparatos; precios económicos. Extracciones sin dolor. 33—Montera—33.

**Membrillo** superior, 1,40 kilo. Dulces, pastas y caramelos, 2,50 kilo. Bombones, 6. Fábrica Bolsa, 10.

# UBICACIÓN DE ACTOS – JORNADA CULTURAL

**Como llegar**  
Madrid → Calatayud → Zaragoza → Barcelona  
A2  
N234  
Daroca/Teruel  
MALUENDA

**UBICACIÓN ACTIVIDADES**  
1.COMEDIAS, 2.MATA CIA, 3.OFICIOS ARTESANALES, 4. JUEGOS TRADICIONALES, 5.ELABORACION VINO, 6.COMIDA POPULAR, 7. TRILLA, 8.RIFA, 9. INICIO RONDA JOTERA, ..... RECORRIDO RONDA JOTERA

**LUGARES DE INTERES**  
A.AYUNTAMIENTO, B. BAR, C. CASTILLO, D. IGLESIA STA.JUSTA, E. IGLESIA STA. MARIA, P. PARKING

Algunos de los productos más recomendados de la Perfumería Gal.

El JABÓN HENO DE PRAVIA es el predilecto de la gente "chic". Pasta neutra, espuma suave, perfume intenso. Pastilla, 1,25.

FIXOL mantiene inalterable el peinado. No mancha. Tiene un agradable olor a violeta. Frasco, 2 pts.

- AVISOS:**
- Cada acto será pregonado previamente por el alguacil.
  - Habrá un puesto de información, programas de actos y venta de tickets sobrantes para la comida. Recomendamos saquen sus tickets de la comida antes de la fecha establecida, el 13 de Octubre, ya que el sábado 22 solo se pondrán a la venta los tickets sobrantes los cuales estarán reservados para la gente de fuera que acuda a pasar la jornada con nosotros.
  - Rogamos desde la Organización sean respetuosos con todas las actividades y decorados preparados para las mismas. Recuerden que todo está preparado desde una buena voluntad y el esfuerzo desinteresado de la gente por lo que todos podemos cometer errores de contexto que si se cometen, rogamos nos los comuniquen para en posteriores ediciones intentar solucionarlos.
  - La Organización se reserva el derecho de posibles modificaciones en el programa de actos si así se viese obligado a ello.
  - **SERVICIO DE CANTINA.** Por parte de un grupo de gente se recreará una cantina la cual dará servicio durante la jornada. Decirles que todo lo que allí se consuma será bajo precios asequibles y económicos. Dicha recaudación se utilizara para financiar la jornada.

Los POLVOS DE ARROZ HENO DE PRAVIA son impalpables y muy adherentes. Caja, 1,50.

La PASTA DENS, crema jabonosa antiséptica, limpia los dientes suavemente y perfuma el aliento. Tubo 2 pesetas. Pequeño, 1,25.

# AGRADECIMIENTOS – JORNADA CULTURAL

DESDE LA ORGANIZACIÓN DAR LAS GRACIAS POR SU COLABORACION A TODA LA GENTE QUE HA HECHO POSIBLE EL DESARROLLO DE ESTA JORNADA CULTURAL CRONICAS DE UN PUEBLO: MALUENDA.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>. PEÑA LA CUEVA</li> <li>. PEÑA SOFOCON</li> <li>. PEÑA EL ENFRASQUE</li> <li>. PEÑA EL RETORNO</li> <li>. PEÑA 40 y PICO</li> <li>. PEÑA EL CHIRINGO</li> <li>. PEÑA CEDA EL VASO</li> <li>. VECINOS DE MALUENDA</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>. ASOCIACION DE LA 3ª EDAD " EL PILAR" DE MALUENDA</li> <li>. COOPERATIVA DE VINO SAN ISIDRO DE MALUENDA</li> <li>. JOSE LUIS MOLINA ( Fotografía )</li> <li>. ARCHIVO FOTOGRAFICO DE MALUENDA</li> <li>. GRUPO DE CANTO PARROQUIAL</li> <li>. BANDA DE MUSICA PROSPERIDAD DE MALUENDA</li> <li>. ANTIGUOS MIEMBROS DE LOS JOTEROS DEL JILOCA</li> <li>. PROTECCION CIVIL</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>. CAI</li> <li>. CAJA RURAL DEL JALON</li> <li>. CASA RURAL OBRADOR</li> <li>. BAR EL SOL</li> <li>. BAR BAHIA</li> <li>. ALUMINIOS BALLANO</li> <li>. PELUQUERIA JOSE LADRON</li> <li>. ASOCIACION EROLES</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>. ALIMENTACION DUEÑAS</li> <li>. ALIMENTACION MARIA</li> <li>. PANADERIA HIJOS DE FELIX ALDEA</li> <li>. CARNICERIA JOSE M. MARTINEZ</li> <li>. ALIMENTACION HNOS. OLIVAS -CALATAYUD</li> <li>. EUROPA ACTIVE CLUB – ZARAGOZA</li> <li>. PYRENE,PV</li> <li>. MATERIALES CONSTRUCCION FELIX ALDEA</li> </ul> | <p>AGRADECER TAMBIEN A TODO AQUEL ESTABLECIMIENTO O PERSONA FISICA QUE LO HAYA HECHO TRAS LA FINALIZACIÓN E IMPRESIÓN DE ESTE PROGRAMA YA QUE NO NOS QUEREMOS DEJAR A NADIE EN EL TINTERO. GRACIAS A TODOS.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ORGANIZA:

## PATROCINAN:



A.C. HERMANOS CRISTO DE LA COLUMNA ( MALUENDA )



EXCMO. AYTO. MALUENDA



COMUNIDAD DE Calatayud



DIPUTACION DE ZARAGOZA